

# WAGNER 5



1999/5/CE

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
NL	Nederlands
PT	Portugues
PL	Polski
RU	Русский

www.came.com

CAME GROUP

IT

**CARATTERISTICHE TECNICHE A****DEFINIZIONE**

Trasmittitore 24 bit con 4.194.304 combinazioni a codice fisso, a 5 diversi canali, per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti compatibili con la serie KLT.

**DESCRIZIONE B**

Ogni canale può comandare una automazione o gruppo di automazioni differente. È possibile inviare un comando a tutti i canali contemporaneamente (8).

Dopo 10" il trasmettitore va in Standby per preservare la batteria.

- ① Salita
  - ② Stop
  - ③ Discesa
  - ④ Home: scelta del canale
  - ⑤ Programmazione P2
  - ⑥ LED batteria scarica
  - ⑦ LED canale selezionato
  - ⑧ LED comando contemporaneo
  - ⑨ Supporto a muro
- ⚠️ Tenere il prodotto fuori dalla porta dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.  
 ⚠️ Evitare il contatto con l'acqua.

**MEMORIZZAZIONI C, D****Memorizzazione del primo Wagner 5 C.**

Opzione ①: P2 P2 UP: il tasto **UP** comanda il motore in senso orario.

Opzione ②: P2 P2 DOWN: il tasto **UP** comanda il motore in senso antiorario.

⚠️ Eseguire la procedura entro 1 minuto dal momento in cui la ricevente viene alimentata.

**Attivazione del Wagner 5 D.**

P2 P2 del TX già memorizzato ①, P2 del nuovo TX ②.

In ogni caso le sequenze di programmazione vanno eseguite dopo la scelta del canale e non possono essere effettuate nella modalità con tutti i canali selezionati (8).

⚠️ Per tutte le altre memorizzazioni/funzioni, vedere le istruzioni del motore o della centralina abbinata.

**PROCEDURE DI AUTOAPPRENDIMENTO E, F****Duplicazione tra dispositivi KLT E.**

1. Scegliere con il tasto **HOME** il canale nel quale duplicare;
  2. premere contemporaneamente i pulsanti **UP** e **DOWN** del nuovo dispositivo ① fino a quando il LED comincia a lampeggiare più velocemente;
  3. entro 10" posizionare il trasmettitore attivo da duplicare ② di fianco al primo ①;
  4. premere per qualche istante un pulsante qualsiasi. A memorizzazione avvenuta il LED lampeggerà per 4 volte.
- I due trasmettitori avranno così funzioni identiche per tutti i pulsanti.

**Duplicazione di trasmittitori 12 o 24 bit F.**

1. Scegliere con il tasto **HOME** il canale nel quale duplicare;
2. premere contemporaneamente i pulsanti **STOP** e **DOWN** del dispositivo ① fino a quando il LED comincia a lampeggiare più velocemente;
3. premere il pulsante che si desidera attivare (il LED si accende);
4. Ogni tasto del Wagner è equivalente ad un tasto dei trasmittitori 12 o 24 bit.
5. entro 10" posizionare il trasmittitore 12 o 24 bit da duplicare di fianco al primo e premere per qualche istante il pulsante che si desidera duplicare. A memorizzazione avvenuta il LED lampeggerà per 3 volte;
6. ripetere la procedura per ogni pulsante che si desidera duplicare.

**SOSTITUZIONE BATTERIE G**

Un LED di segnalazione avverte che la batteria è da sostituire.

⚠️ Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Pericolo di esplosione se non sostituita correttamente.

⚠️ Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini. Se ingerite contattare immediatamente un medico.

⚠️ Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

EN

**TECHNICAL SPECIFICATIONS A****DEFINITION**

24 bit transmitter with 4.194.304 fixed code combinations, with 5 different channels, for radio commanding operators to drive awnings, shutters and blinds that are compatible with the KLT series.

**DESCRIPTION B**

Each channel can command an operator or a group of several operators. A command can be sent to all channels simultaneously (8).

After 10" the transmitter shifts into Standby to preserve the battery.

- ① Up
- ② Stop
- ③ Down
- ④ Home: selecting the channel
- ⑤ Programming P2
- ⑥ LED battery flat
- ⑦ Selected channel LED
- ⑧ LED simultaneous command
- ⑨ Wall support

- ⚠️ Keep the product away from children to prevent the operator from being accidentally activated.
- ⚠️ Keep away from water.

**MEMORISATIONS C, D****Memorising the first Wagner 5 C.**

Option ①: P2 P2 UP: the **UP** button commands the motor in the clockwise direction.

Option ②: P2 P2 DOWN: the **UP** button commands the motor in anti-clockwise direction.

⚠️ Carry out the procedure within 1 minute from the moment in which the receiver is powered up.

**Activating the Wagner 5 D.**

P2 P2 of the TX which is already memorised ①, P2 of the new TX ②.

In any case the programming sequences must be carried out after selecting the channel and cannot be carried out in the mode with all channels selected (8).

⚠️ For all other memorisations/features, see the instructions for the motor or of the combined control unit.

**SELF-LEARNING PROCEDURES E, F****Duplicating among KLT devices E.**

1. With the **HOME** button select the channel in which to duplicate;
  2. simultaneously press buttons **UP** and **DOWN** on the new device ① until the LED starts flashing more rapidly;
  3. within 10", position the active transmitter to duplicate ② next to the first one ①;
  4. press any button for a few seconds. Once memorisation is complete the LED will flash four times.
- This way the two transmitters will have identical features for all buttons.

**Duplicating 12 or 24 bit transmitters F.**

1. With the **HOME** button select the channel in which to duplicate;
2. simultaneously press buttons **STOP** and **DOWN** on device ① until the LED starts flashing more rapidly;
3. press the button that you wish to activate (the LED lights up);
4. Each button on the Wagner is equivalent to a button on the 12 or 24 bit transmitters.
5. within 10" place either the 12 or 24 bit transmitter to duplicate next to the first one and press, for a few instants, the button you wish to duplicate. Once memorisation is complete the LED will flash four times;
6. repeat the procedure for each of the buttons that you wish to duplicate.

**REPLACING BATTERIES G**

An LED signal light warns that the battery needs to be replaced.

⚠️ Replace only with the same or equivalent batteries. Danger of explosion unless properly replaced.

⚠️ Keep the batteries away from children. If swallowed seek medical help immediately.

⚠️ Dispose of used batteries in accordance with current rules and regulations.

FR

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES A****DÉFINITION**

Émetteur 24 bits avec 4 194 304 combinaisons à code fixe, à 5 canaux différents, pour la commande radio d'automatisations pour stores, volets roulants et systèmes d'obscurcissement compatible avec la série KLT.

**DESCRIPTION B**

Chaque canal peut commander un automatisme ou un groupe d'automatismes différent. Il est possible d'envoyer une commande à tous les canaux en même temps (8). Au bout de 10" l'émetteur entre en mode veille pour préserver la pile.

- ① Montée
- ② Arrêt
- ③ Descente
- ④ Home : choix du canal
- ⑤ Programmation P2
- ⑥ LED pile épuisée
- ⑦ LED canal sélectionné
- ⑧ LED commande simultanée
- ⑨ Support mural

- ⚠️ Conserver le produit hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisation.
- ⚠️ Éviter tout contact avec l'eau.

**MÉMORISATIONS C, D****Mémorisation du premier Wagner 5 C.**

Option ① : P2 P2 UP : la touche **UP** commande le moteur en sens horaire.

Option ② : P2 P2 DOWN : la touche **UP** commande le moteur en sens anti-horaire.

⚠️ Effectuer la procédure dans la minute qui suit la mise sous tension du récepteur.

**Activation du Wagner 5 D.**

P2 P2 du TX déjà mémorisé ①, P2 du nouveau TX ②.

Les séquences de programmation doivent **quiconque il en soit** être exécutées après la sélection du canal et jamais avec tous les canaux en même temps (8).

⚠️ Pour toutes les autres mémorisations/fonctions, voir les instructions du moteur ou de l'unité de commande associée.

**PROCÉDURES D'AUTOAPPRENTISSAGE E, F****Duplication entre dispositifs KLT E.**

1. Choisir à l'aide de la touche **HOME** le canal dans lequel dupliquer ;
  2. appuyer en même temps sur les boutons **UP** et **DOWN** du nouveau dispositif ① jusqu'à ce que la LED commence à clignoter plus rapidement ;
  3. dans les 10" qui suivent, positionner l'émetteur activé à dupliquer ② à côté du premier ① ;
  4. appuyer pendant quelques instants sur un bouton quelconque. Au terme de la mémorisation, la cadre à LED clignotera 4 fois.
- Les deux émetteurs auront ainsi des fonctions identiques pour tous les boutons.

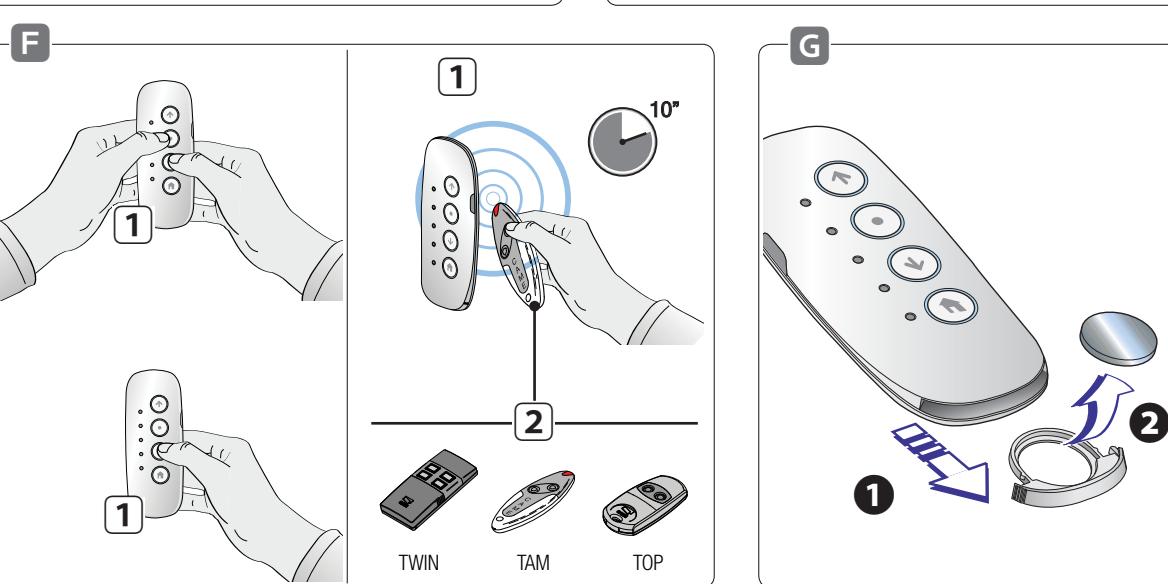
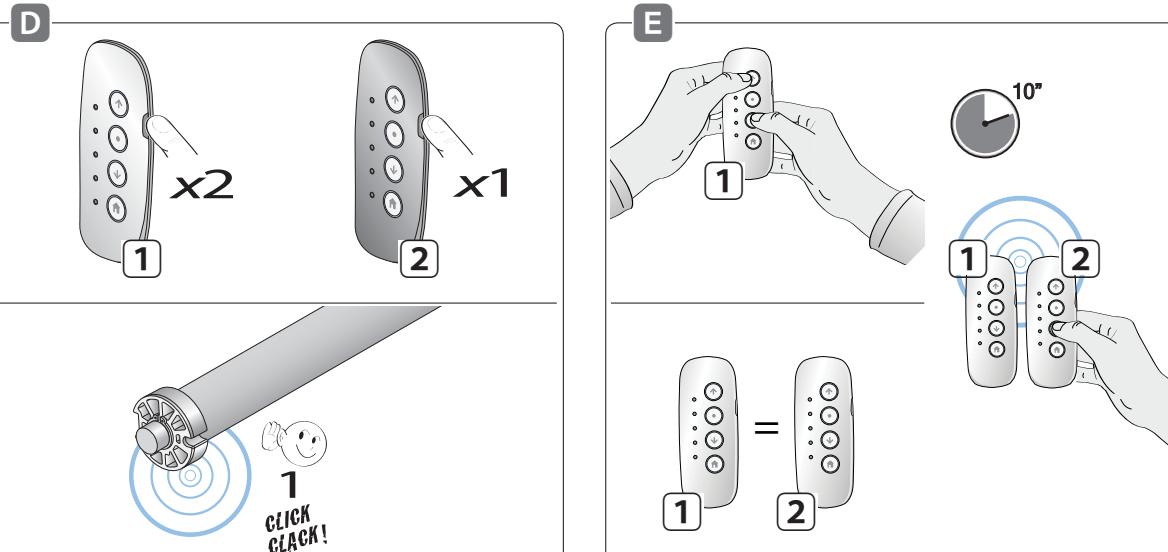
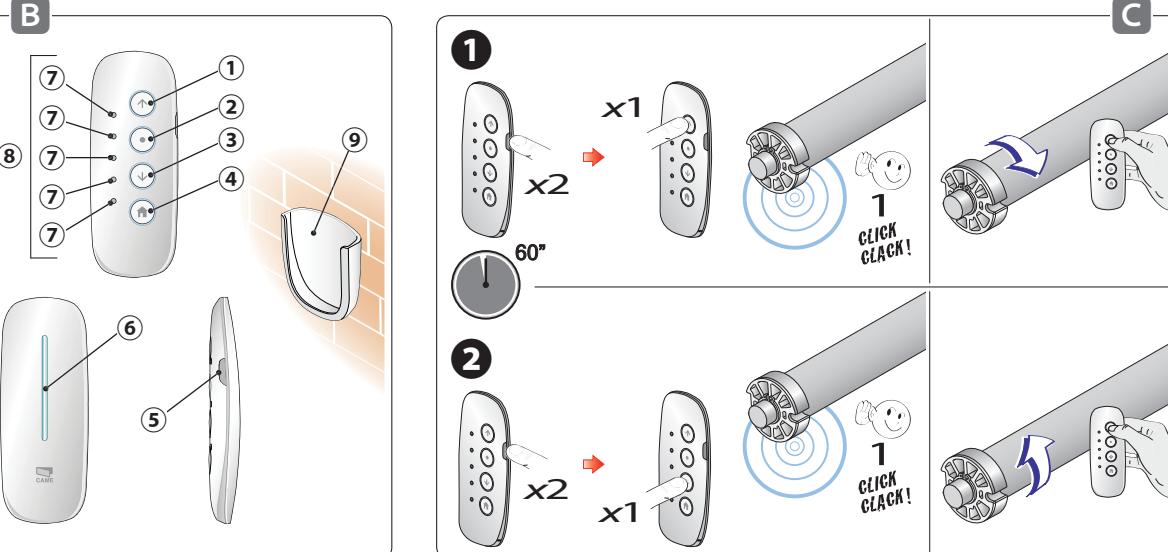
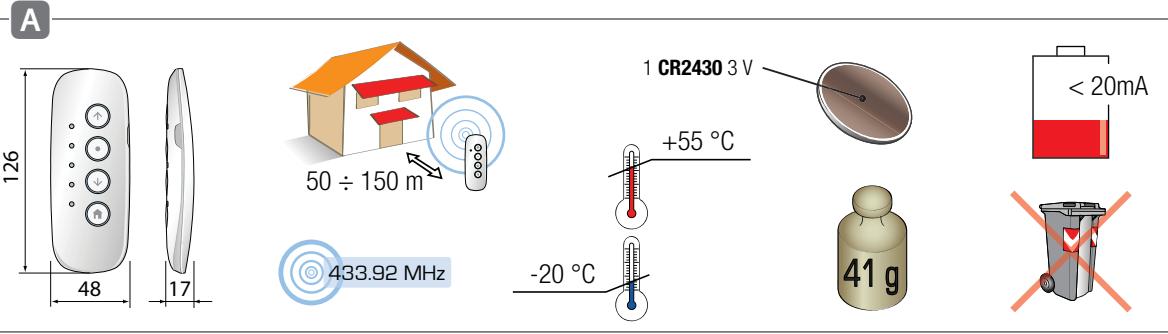
**Duplication d'émetteurs 12 ou 24 bits F.**

1. Choisir à l'aide de la touche **HOME** le canal dans lequel dupliquer ;
2. appuyer en même temps sur les boutons **STOP** et **DOWN** du dispositif ① jusqu'à ce que la LED commence à clignoter plus rapidement ;
3. appuyer sur le bouton à activer (la LED s'allume).
4. Chaque touche du Wagner équivaut à une touche des émetteurs 12 ou 24 bits.
5. dans les 10" qui suivent positionner l'émetteur 12 ou 24 bits à dupliquer à côté du premier et appuyer pendant quelques instants sur le bouton à dupliquer. Au terme de la mémorisation, la LED clignotera 3 fois ;
6. répéter la procédure pour chaque bouton à dupliquer.

**REEMPLACEMENT DES PILES G**

Un voyant s'allume lorsque la pile doit être remplacée.

- ⚠️ La remplacer uniquement par une pile identique ou équivalente. Un remplacement incorrect présente un risque d'explosion.
- ⚠️ Conserver les batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.
- ⚠️ Éliminer les piles usagées conformément aux normes en vigueur.



## TECHNISCHE DATEN A

## BESCHREIBUNG

5-Kanal-Handsender 24 Bit mit 4.194.304 Festcodekombinationen für den Funkbetrieb von Antrieben für Markisen, Rollläden und Sonnenschutzsysteme, die mit der Serie KLT kompatibel sind.

## BESCHREIBUNG B

Jeder Kanal kann einen anderen Antrieb bzw. eine andere Gruppe von Antrieben steuern. Es ist möglich, einen Befehl gleichzeitig an alle Kanäle zu übertragen (8).  
Für eine längere Lebensdauer der Batterie geht der Handsender nach 10" auf Stand-by-Betrieb über,  
 ① Hoch  
 ② Stop  
 ③ Runter  
 ④ Home: Wahl des Kanals  
 ⑤ Programmierung P2  
 ⑥ LED Batterie leer  
 ⑦ LED ausgewählter Kanal  
 ⑧ LED gleichzeitige Befehlsübertragung  
 ⑨ Wandhalterung  
 △ Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren, um den unbeabsichtigten Betrieb des Antriebs zu vermeiden.  
 △ Den Kontakt mit Wasser vermeiden.

## EINSPEICHERUNG C, D

## Einspeicherung erster Wagner 5 C.

Option ①: P2 P2 UP: Taster UP, der Antrieb dreht im Uhrzeigersinn.  
 Option ②: P2 P2 DOWN: Taster UP, der Antrieb dreht gegen den Uhrzeigersinn.  
 △ Den Vorgang innerhalb einer Minute ab Stromversorgung der Empfangseinheit durchführen.

## Aktivierung Wagner 5 D.

P2 P2 des schon eingespeicherten TX ①, P2 des neuen TX ②. In jedem Fall erfolgt die Programmierung nach der Auswahl des Kanals und darf nicht im Betriebsmodus, in dem alle Kanäle ausgewählt sind, durchgeführt werden (8).  
 ☐ Für alle weiteren Einspeicherungen/Funktionen, siehe die Anleitung des Antriebs bzw. der zugeordneten Steuereinheit.

## SELBSTLERNFUNKTIONEN E, F

## Duplikierung von KLT-Geräten E.

1. Mit dem Taster HOME den Kanal, in dem die Duplikation erfolgen soll, auswählen;  
 2. gleichzeitig die Taster UP und DOWN auf dem neuen Handsender ① drücken, bis die LED schneller blinkt;  
 3. innerhalb von 10" den zu duplizierenden aktiven Handsender ② neben den ersten Handsender ① halten;  
 4. kurz einen beliebigen Taster drücken. Nach erfolgter Einspeicherung blinkt die LED 4 mal auf.

Die beiden Handsender haben somit dieselben Funktionen für alle Taster.

## Duplikieren von Handsendern mit 12 bzw. 24 Bit F.

1. Mit dem Taster HOME den Kanal, in dem die Duplikation erfolgen soll, auswählen;  
 2. gleichzeitig die Taster STOPP und DOWN auf dem Handsender ① drücken, bis die LED schneller blinkt;  
 3. den Taster, der aktiviert werden soll, drücken (die LED geht an);  
 ☐ Jeder Taster des Handsenders Wagner entspricht einem Taster des Handsender mit 12 bzw. 24 Bit.  
 4. innerhalb von 10" den zu duplizierenden Handsender mit 12 bzw. 24 Bit neben den ersten Handsender halten und kurz den Taster drücken, der dupliziert werden soll. Nach erfolgter Einspeicherung blinkt die LED 3 mal auf;  
 5. den Vorgang für jeden Taster, der dupliziert werden soll, wiederholen.

## BATTERIEN WECHSELN G

Eine LED zeigt an, dass die Batterie ersetzt werden muss.  
 △ Nur mit gleichen bzw. gleichwertigen Batterien ersetzen. Bei falschem Ersatz besteht Explosionsgefahr.  
 △ Batterien von Kindern fern halten. Bei Verschlucken sofort einen Arzt hinzuziehen.  
 △ Leere Batterien entsprechend den geltenden Bestimmungen entsorgen.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS A

## DEFINICIÓN

Emisor 24 bit con 4.194.304 combinaciones de código fijo, de 5 canales diferentes para el mando radio de automatizaciones para cortinas, persianas y sistemas enrollables compatibles con la serie KLT.

## DESCRIPCIÓN B

Cada canal puede controlar una automatización o grupo de automatizaciones diferentes. Es posible enviar un mando a todos los canales al mismo tiempo (8).  
 Después de 10", el emisor pasa al estado de Standby para preservar la batería.  
 ① Subida  
 ② Stop  
 ③ Bajada  
 ④ Home: selección del canal  
 ⑤ Programación P2  
 ⑥ LED batería leer  
 ⑦ LED ausgewählter Kanal  
 ⑧ LED gleichzeitige Befehlsübertragung  
 ⑨ Wandhalterung  
 △ Mantener el producto fuera del alcance de los niños para evitar accionamientos involuntarios de la automatización.  
 △ Evitar el contacto con agua.

## MEMORIZACIONES C, D

**Memorización del primer emisor Wagner 5 C.**  
 Opción ①: P2 P2 UP: la tecla UP acciona el motor en sentido horario.  
 Opción ②: P2 P2 DOWN: la tecla UP acciona el motor en sentido antihorario.  
 △ Para efectuar este procedimiento, dispone de 1 minuto desde el momento en que se alimenta el equipo.

## ACTIVACIÓN DEL WAGNER 5 D.

P2 P2 del TX ya memorizado ①, P2 con el nuevo TX ②. De todas maneras las secuencias de programación se deben realizar después de la selección del canal y no pueden ser efectuadas en la modalidad con todos los canales seleccionados (8).  
 ☐ Para todas las demás memorizaciones/funciones, véase las instrucciones del motor o de la central combinada.

## PROCEDIMIENTOS DE AUTOAPRENDIZAJE E, F

**Duplicación entre dispositivos KLT E.**  
 1. Elegir con la tecla HOME el canal en el cual quiere duplicar; 2. pulsar al mismo tiempo los pulsadores UP y DOWN del nuevo dispositivo ① hasta que el LED empiece a parpadear más rápidamente;  
 3. en 10" ubicar el emisor activado para duplicar ② al lado del primero ①;  
 4. pulsar delete algunos instantes un pulsador cualquiera. Concluida la memorización, el LED parpadeará 4 veces.  
 Los dos emisores tendrán de esta manera funciones idénticas para todos los pulsadores.

**Duplicación de emisores 12 o 24 bit F.**  
 1. Elegir con la tecla HOME el canal en el cual duplicar;  
 2. pulsar al mismo tiempo los pulsadores STOP y DOWN del dispositivo ① hasta que el LED empiece a parpadear más rápidamente;  
 3. pulsar el pulsador que se desea activar (el LED se enciende);  
 ☐ Cada tecla del Wagner es equivalente a una tecla de los emisores 12 o 24 bit.  
 4. en 10" ubicar el emisor 12 o 24 bit para duplicar al lado del primero y pulsar delete algunos instantes el pulsador que se desea duplicar. Concluida la memorización, el LED parpadeará 3 veces;  
 5. repetir el procedimiento delete cada pulsador que se deseé duplicar.

## SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS G

Un LED de señalización advierte que la batería debe ser sustituida.  
 △ Sustituir sólo con baterías iguales o equivalentes. Peligro de explosión si no está sustituida correctamente.  
 △ Mantener las baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión contactar inmediatamente a un médico.  
 △ Eliminar las baterías gastadas de acuerdo a las normas vigentes.

## TECHNISCHE KENMERKEN A

## DEFINITIE

Zender 24 bit met 4.194.304 combinaties met vaste code en 5 verschillende kanalen voor de radiobediening van automatiseringen voor gordijnen, rolluiken en verduisteringssystemen die compatibel zijn met de serie KLT.

## BESCHRIJVING B

Elk kanaal bestuurt een automatisering of een groep van automatiseringen. U kunt een commando sturen naar alle kanalen tegelijkertijd (8).  
 Na 10" gaat de zender in standby staan om de batterij te sparen.  
 ① Naar boven  
 ② Stop  
 ③ Naar onder  
 ④ Home: keuze van het kanaal  
 ⑤ P2-programmering  
 ⑥ LED batterij leeg  
 ⑦ LED bateria descargada  
 ⑧ LED canal seleccionado  
 ⑨ LED mando simultáneo  
 ⑩ Soporte de superficie  
 △ Houd het product buiten het bereik van kinderen zodat zij de automatisering niet ongewild kunnen aanzetten.  
 △ Vermijd contact met water.

## OPSLAAN C, D

**De eerste Wagner 5 opslaan C.**  
 Optie ①: P2 P2 UP: de toets UP laat de motor naar rechts draaien.  
 Optie ②: P2 P2 DOWN: de toets UP laat de motor naar links draaien.  
 △ Voer de procedure binnen 1 minuut vanaf het ogenblik waarop de stroom van de ontvanger is ingeschakeld.

## DE WAGNER 5 ACTIVEREN D.

P2 P2 van de reeds opgeslagen TX ①, P2 van de nieuwe TX ②. In elk geval moet worden geprogrammeerd nadat het kanaal is gekozen en kan niet worden geprogrammeerd in de werkwijze "alle kanalen geselecteerd" (8).  
 ☐ Voor alle andere functies/funciones leest u de instructies van de motor of de bijbehorende besturing.

## AUTOMATISCHE AANLEERPROCEDURE E, F

## Kopiëren naar KLT-apparaten E.

1. Kies met de toets HOME het kanaal waarin u wenst te kopiëren.  
 2. Druk tegelijkertijd op de toetsen UP en DOWN van het nieuwe apparaat ① totdat de LED sneller begint te knipperen.  
 3. zet binnen de 10" de actieve zender die moet worden gekopieerd ② naast de eerste ①;  
 4. Druk enkele ogenblikkenlang op een willekeurige toets. Als de gegevens opgeslagen zijn, knippert de LED 4 keer.  
 De twee zenders werken nu op identieke wijze voor alle toetsen.

## EN DUPLICAAT MAKEN VAN 12- OF 24 BIT-ZENDERS F.

1. Kies met de toets HOME het kanaal waarin u wenst te kopiëren.  
 2. druk tegelijkertijd op de toetsen STOP en DOWN van het apparaat ① totdat de LED sneller begint te knipperen.  
 3. Druk op de toets die u wenst te activeren (de LED gaat branden).  
 ☐ Elke toets van de Wagner is het equivalent van een toets van de 12- of 24-bit-zenders.  
 4. zet binnen de 10" de 12- of 24-bit-zender die moet worden gekopieerd naast de eerste en druk enkele ogenblikken op de toets die u wenst te kopiëren. Als de gegevens opgeslagen zijn, knippert de LED 3 keer;  
 5. herhaal de procedure voor elke toets die u wenst te kopiëren.

## DE BATTERIJEN VERVANGEN G

Een LED waarschuwt dat de batterij moet worden vervangen.  
 △ Vervang alleen door dezelfde of gelijkaardige batterijen. Gevaar voor explosie indien verkeerd vervangen.  
 △ Houd de batterij buiten het bereik van kinderen. Indien ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.  
 △ Verwerk lege batterijen volgens de geldende afvalnormen.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS A

## DEFINIÇÃO

Transmissor 24 bits com 4.194.304 combinações com código fixo, com 5 canais diferentes, para comando por rádio de automações de toldos, persianas e sistemas de redução de incidência compatíveis com a série KLT

## DESCRIPÇÃO B

Cada canal pode comandar uma automatização ou grupo de automatizações diferente. É possível enviar um comando a todos os canais ao mesmo tempo (8).  
 Depois de 10" o transmissor entra em Standby para poupar a bateria.  
 ① Subida  
 ② Stop  
 ③ Descida  
 ④ Home: escolha do canal  
 ⑤ Programação P2  
 ⑥ LED bateria descarregada  
 ⑦ LED canal selecionado  
 ⑧ LED comando simultâneo  
 ⑨ Suporte de parede  
 △ Mantenha o produto fora do alcance de crianças, para evitar acionamentos involuntários da automatização.  
 △ Evite contacto com água.

## OPERAÇÃO C

Każdy kanał może sterować automatyką lub zespołem różnych automatyk. Można przesyłać polecenie na wszystkie kanały jednocześnie (8).  
 Po 10", pilot przechodzi w tryb Standby, zapobiegając niepotrzebnemu zużyciu baterii.  
 ① Podnoszenie  
 ② Stop  
 ③ Opuszczanie  
 ④ Wybór kanału  
 ⑤ Programowanie P2  
 ⑥ Dioda LED rozładowanej baterii  
 ⑦ Dioda LED wybranej kanału  
 ⑧ Dioda LED polecenie jednocześnie  
 ⑨ Wspomnikiem scieniny  
 △ Trzymać produkt poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego włączenia automatyki.  
 △ Unikać zetknięcia się produktu z wodą.

## ZAPISYWANIE C, D

## Zapisywanie pierwszego Wagner 5 C.

Opcja ①: P2 P2 UP: przycisk UP steruje ruchem silnika zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.  
 Opcja ②: P2 P2 DOWN: przycisk UP steruje ruchem silnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
 △ Wykonaj procedurę przed upływem 1 minut od chwili podłączenia zasilania do odbiornika.

## AKTYWACJA WAGNER 5 D.

P2 P2 TX już zapisanego ①, P2 nowego TX ②.

W każdym przypadku kodowanie musi odbywać się po wybraniu kanału i nie może być dokonywane dla wszystkich wybranych kanałów jednocześnie (8).  
 ☐ Dla zaspakienia dokładnych informacji dotyczących kodowania/funkcji należy zapoznać się z instrukcjami silnika lub przydzielonej centrali sterującej.

## PROCEDURY SAMOUCZENIA E, F

## Duplicowanie w przypadku urządzeń KLT E.

1. Wybrać przycisk HOME kanału, na którym pragnie się duplikować;  
 2. naciśnąć jednocześnie przyciski UP i DOWN nowego urządzenia ①, aż do chwili, gdy ramka z diodami LED zacznie szybko migać;  
 3. przed upływem 10" umieścić aktywnego pilota, który pragnie się duplikować ② obok pierwszego ①;  
 4. naciśnąć na moment jakoliwiek z przycisków. Zakończeniu kodowania jest potwierdzane 4-krotnym miganiem diody LED. W ten sposób na obu nadajnikach te same przyciski będą miały identyczne funkcje.

## DUPLIKOWANIE PILOTÓW 12 LUB 24 BIT F.

1. Wybrać przycisk HOME kanału, na którym pragnie się duplikować;  
 2. naciśnąć jednocześnie przyciski STOP i DOWN urządzenia ①, aż do chwili, gdy ramka z diodami LED zacznie szybko migać;  
 3. przed upływem 10 sekund przybliździć aktywny pilot do pierwszego ②;  
 4. naciśnąć na moment jakoliwiek z przycisków. Zakończeniu kodowania jest potwierdzane 4-krotnym miganiem diody LED. W ten sposób na obu nadajnikach te same przyciski będą miały identyczne funkcje.  
 ☐ Każdy przycisk nadajnika Wagner odpowiada jednemu przyciskowi pilotów 12 lub 24 bit.

4. przed upływem 10" umieścić pilot 12 lub 24 bit, który ma być duplikowany obok pierwszego i naciśnąć na moment przycisk, który pragnie się duplikować. Zakończeniu kodowania jest potwierdzane 4-krotnym miganiem diody LED;

5. powtórzyć procedurę dla każdego przycisku, który zamierza się duplikować.

## WYMIANA BATERII G

Dioda sygnalizacyjna LED informuje użytkownika o konieczności wymiany baterii.  
 △ Stosować wyłącznie baterie identyczne lub ekwiwalentne. Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwie wykorzystanej wymiany baterii.  
 △ Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. W przypadku polknięcia wrócić się niezwłocznie do lekarza.  
 △ Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ A

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ

5-канальный передатчик 24 бита, предназначенный для радиоуправления автоматическими приводами маркиз, ролставен и солнцезащитных систем, совместимый с серией KLT. 4194304 комбинации с постоянным кодом.

## ОПИСАНИЕ B

Каждый канал может управлять одним приводом или отдельной группой приводов. Возможно подача команды на все каналы одновременно (8).  
 Спустя 10 секунд передатчик переходит в режим ожидания для экономии заряда батареи.  
 ① Вверх  
 ② Стоп  
 ③ Вниз  
 ④ Главное меню: выбор канала  
 ⑤ Кнопка программирования P2  
 ⑥ Светодиодный индикатор разряда батареи  
 ⑦ Светодиодный индикатор выбранного канала  
 ⑧ Светодиодный индикатор одновременной команды  
 ⑨ Настенный держатель  
 △ Держите изделие в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы.  
 △ Избегайте попадания воды.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ C, D

**Программирование первого передатчика Wagner 5 C.**  
 Опция ①: P2 P2 "ВВЕРХ": кнопка "ВВЕРХ" управляет движением привода по часовой стрелке.  
 Опция ②: P2 P2 "ВНИЗ": кнопка "ВВЕРХ" управляет движением привода против часовой стрелки.  
 △ Выполните процедуру в течение 1 минуты с момента подачи напряжения на радиоприемник.

## ДУБЛИРОВАНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА WAGNER 5 D.

P2 P2 на запрограм